DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU
DECLARATION OF CONFORMITY EU
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU
EU VYHLÁSENIE O ZHODE
EU UYGUNLUK BEYANNAMESİ
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ EU
DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EU
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EU
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
IZJAVA O SKLADNOSTI EU
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EU
EU VASTAVUSDEKLARATSIOON
EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
EU ATITIKTIES DEKLARACIJA
IZJAVA O SUKLADNOSTI EU
IZJAVA O PODUDARANJU EU
IZJAVA O PODUDARANJU EU
ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ ДИРЕКТИВИ
DEKLARATE KONFORMETETI EU
ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ EU
(EU)符合标准声明
(EU) شهادة مطابقة أوروبية

S4

DAB WATER•TECHNOLOGY

DAB PUMPS LTD.
6 Gilbert Court
Newcomen Way
Severalls Business Park
Colchester
Essex
C04 9WN - UK
salesuk@dwtgroup.com
Tel. +44 0333 777 5010

DAB PUMPS IBERICA S.L.
Calle Verano 18-20-22
28850 - Torrejón de Ardoz
Madrid Spain
Info.spain@dwtgroup.com
Tel. +34 91 6569545
Fax: + 34 91 6569676

DAB PUMPS B.V.
'tHofveld 6 C1
1702 Groot Bijgaarden - Belgium
info.belgium@dwtgroup.com
Tel. +32 2 4668353

DAB PUMPS B.V.
Albert Einsteinweg, 4
5151 DL Drunen - Nederland
info.netherlands@dwtgroup.com
Tel. +31 416 387280
Fax +31 416 387299

DAB PUMPS INC.
3226 Benchmark Drive
Ladson, SC 29456 - USA
info.usa@dwtgroup.com
Tel. 1- 843-797-5002
Fax 1-843-797-3366

DAB PUMPS SOUTH AFRICA
Twenty One industrial Estate,
16 Purlin Street, Unit B, Warehouse 4
Olifantsfontein - 1666 - South Africa
info.sa@dwtgroup.com
Tel. +27 12 361 3997

DAB WATER•TECHNOLOGY

DAB PUMPS S.p.A.
Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

09/19 cod.60197619

ООО DAB PUMPS
Novgorodskaya str. 1, block G
office 308, 127247, Moscow - Russia
info.russia@dwtgroup.com
Tel. +7 495 122 0035
Fax +7 495 122 0036

DAB PUMPS GmbH
Am Nordpark 3
41069 Mönchengladbach, Germany
info.germany@dwtgroup.com
Tel. +49 2161 47 388 0
Fax +49 2161 47 388 36

DAB PUMPS POLAND SP. z.o.o.
Ul. Janka Muzykanta 60
02-188 Warszawa - Poland
polska@dabpumps.com.pl

DAB PUMPS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.
Av Amsterdam 101 Local 4
Col. Hipódromo Condesa,
Del. Cuauhtémoc CP 06170
Ciudad de México
Tel. +52 55 6719 0493

DAB PUMPS OCEANIA PTY LTD
426 South Gippsland Hwy,
Dandenong South VIC 3175 – Australia
info.oceania@dwtgroup.com
Tel. +61 1300 373 677

DAB PUMPS HUNGARY KFT.
H-8800
Nagykanizsa, Buda Ernő u.5
Hungary
Tel. +36 93501700

DAB PUMPS (QINGDAO) CO. LTD.
No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic & Technological
Development Zone
Qingdao City, Shandong Province - China
PC: 266500
sales.cn@dwtgroup.com
Tel. +86 400 186 8280
Fax +86 53286812210

IT	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE** Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti a marchio *DAB PUMPS* ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive ed alle seguenti norme:
FR	**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU** Nous, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy**, déclarons sous notre responsabilité exclusive, que les produits portant la marque *DAB PUMPS* auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes ainsi qu'aux normes suivantes:
GB	**DECLARATION OF CONFORMITY EU** We, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, declare under our exclusive responsibility that the products bearing the trade marks *DAB PUMPS* to which this declaration relates are in conformity with the following directives and by the following standards:
DE	**UE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** Wir, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte der Marke *DAB PUMPS* auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien sowie den folgenden Normen entsprechen:
NL	**EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING** Wij, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten van het merk *DAB PUMPS* waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn en conform de volgende normen:
ES	**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU** Nosotros, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos con las marcas *DAB PUMPS* a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes y con las normas siguientes:
SE	**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy**, försäkrar under eget ansvar att produkterna av fabrikat *DAB PUMPS* som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv och följande standarder:
PL	**DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU** My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty ze znakiem *DAB PUMPS* będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami i z poniżej wymienionymi normami:
SK	**EU VYHLÁSENIE O ZHODE** My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky značky *DAB PUMPS* na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam a nasledujúcim normám:
TR	**EU UYGUNLUK BEYANNAMESİ** Biz, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy**, Münhasır sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen *DAB PUMPS* markasını taşıyan ve işbu beyannamenin ilişkin olduğu ürünlerin aşağıdaki direktiflere ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:
RU	**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ EU** Мы, **DAB Pumps S.p.A. - Вия М. Поло, 14 – Местрино (ПД) – Италия**, заявляем под полную нашу ответственность, что изделия марки *DAB PUMPS* к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив и следующих нормативов:
RO	**DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EU** Noi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, declarăm sub exclusiva noastră responsabilitate că produsele cu marca *DAB PUMPS* la care se referă această declaraţie sunt conforme cu următoarele directive şi cu următoarele norme:
GR	**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EU** Η εταιρεία **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Ιταλία** Δηλώνει υπεύθυνα πως τα προϊόντα με το σήμα *DAB PUMPS* στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των παρακάτω οδηγιών και με τους παρακάτω κανονισμούς:
PT	**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU** Nós, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos com marca *DAB PUMPS* aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes directivas e com as seguintes normas:
FI	**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** Me, **DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy**, vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla on tuotemerkki *DAB PUMPS* joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien ja seuraavien standardien mukaisia:
DK	**EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** Vi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy**, erklærer på eget ansvar, at produkterne med mærket *DAB PUMPS* der er omfattet af denne erklæring opfylder kravene i følgende direktiver og i følgende standarder:
CZ	**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** My, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy** prohlašujema na naši výhradní zodpovědnost, že výrobky značky *DAB PUMPS* na která se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím směrnicím a následujícím normám:
HU	**EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** Mi, **DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a *DAB PUMPS* márkajelzésű termékek amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek és a következő normáknak:
SI	**IZJAVA O SKLADNOSTI EU** Mi, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi pod znamko *DAB PUMPS* na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili kakor tudi s sledečimi pravili:
BG	**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EU** Ние, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Италия**, под нашата ексклузивна отговорност заявяваме, че изделията под марката *DAB PUMPS* за които се отнася настоящото удостоверение, съответстват на следните директиви и на следните норми:
EE	**EU VASTAVUSDEKLARATSIOON** Meie, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, kinnitame omal vastutusel, et tooted kaubamärkidega *DAB PUMPS* millega see deklaratsioon seondub, vastavad järgmistele direktiividele ja järgmistele standarditele:
LV	**EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** Mēs, **DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, saskaņā mūsu atbildību paziņojam, ka produkti preču zīmes *DAB PUMPS* uz kuriem attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvām un šādām normām:

LT	**EU ATITIKTIES DEKLARACIJA** Mes, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy** atsakingai pareiškiame, kad produktai su prekių ženklais *DAB PUMPS* atitinka šių direktyvų reikalavimus bei šių normų reikalavimus:
HR	**IZJAVA O SUKLADNOSTI EU** Mi, **DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku *DAB PUMPS* na koje se ova izjava odnosi, sukladni su sljedećim uputama kao što i sljedećim propisima:
RS	**IZJAVA O PODUDARANJU EU** Mi, **DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku *DAB PUMPS* na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sledećim pravilima kao što i sa sledećim propisima:
RS ME	**IZJAVA O PODUDARANJU EU** Mi, **DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku *DAB PUMPS* na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sljedećim pravilima kao što i sa sljedećim propisima:
MK	**ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕU ДИРЕКТИВИ** Ние, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Италија,** со наша ексклузивна одговорност изјавуваме дека производите од марка *DAB PUMPS* на кои се однесува декларацијата, соодветствуваат со следните директиви и со следните стандарди:
AL	**DEKLARATE KONFORMETETI EU** Ne, **DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, deklarojmë nën përgjegjsinë tonë ekskluzive që produktet *DAB PUMPS* për të cilat kjo deklaratë është bërë janë në konformitet me direktivat e mëposhtme dhe normave të mëposhtme:
UA	**ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЕU** Ми, компанія **«ДАБ Пампс С.п.А.» (DAB Pumps S.p.A.) - Via M.Поло, 14 – Местріно (Падуя)** – Італія, з повною відповідальністю заявляємо, що бренд продуктів *DAB PUMPS* якої стосується ця декларація, відповідає таким директивам:
CN	**(EU) 欧盟符合标准声明** 我们，即**DAB Pumps S.p.A – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy**, 基于独立承担责任的原则在此声明 *DAB PUMPS* 商标的产品 本声明所涉及的这些产品符合以下指令 同时还符合以下标准：
ع	شهادة مطابقة أوروبية **(EU)** **نحن** **DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy** **نصرّح تحت مسؤوليتنا الخاصة بأن المنتجات** حاملة للعلامة *DAB PUMPS* **التي إليها توحي هذه الشهادة مطابقة للأنظمة التالية:** **وللأنظمة التالية.**

EU DIRECTIVES				HARMONIZED NORMS		
2014/35/EU (Low Voltage Directive)	2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive)	2009/125/EC ErP (Energy related Products)	2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment)	EN 60335-1:2012/A13:2017	EN 60335-2-41:2003/A2:2010	
X	X	X	X	X	X	S4

Mestrino (PD), 10/09/2019

Francesco Sinico
Group R&D Director